

Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 2

¹ Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntankunyangka. Tjiinya-rni witurnu tjukurpa ngaapirinya watjaratjaku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu wanka tirtu nyinama.

² Yuwa Timatji, mukulyanytjulu-rnanta tirtu kulira katjapirinya-tjun nyinarranyangka.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarlurringkula kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

Timatjinya *Marninypungkulanytja*
Walykumunulu Wanaranyangka

³ Yuwa, Mama Kuurrtu mirangka-rna tjukaruru nyinarranytjalu palunyaku waarka palyara, nyarra ngayuku tjamupirtilya tjukarurrulu palyarnu wantingu, palunyapiriny-partu. Yuwa Timatji, Mama Kuurrngarna marninypungkula walykumunulun wanaranyangka. Puru-rnanku tjapira karlarla mungangkatarrartu.

⁴ Yuwa, kulira-rna tjiinya-rnanta wantirra yanu. Nyangka-tjun yularranytja. Nyangka kuwarrinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu nyinarranytjalu-rnanta mukurringkula

nyakukitjalu. Nyakulalpi-rnayi kurrurnpa pukurlarri.

⁵ Kulira-rnanta tjiinyan kurrurntutarrartu wanaranyangka. Tjiinyanku kaparli Lawitjilu ngarnmanypalpi wanaranytja, purunku ngunytju Yunitjilutarrartu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan palunyapirinytjurtu wanaranyangka.

⁶ Yuwa, kulira-muntan tjiinya-rnanta mara katangka tjunu, nyangkanku Mama Kuurrtu walykumunu nintirnu palunyatjarralu-ran waarka palyaratjaku? Yuwa, palunyangurun Mama Kuurrtu waarka kurrurnpa wuyurrtu palyaranytja. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

⁷ Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya nintirnu. Nyangka-lan Kuurrti palunyatjarra ngurlunytju nyinakitjamunu. Tjiinya-lan kurrurnpa rapalu watjanma. Puru-lankun ngaparrkulu ngarluringkula palyanma. Palunyalu-lan yatatjura kuliranytjalu palyamunu wantima.

⁸ Yuwa Timatji, ngurlumaaltu watjanma tjukurpa Katungkatjanyatjarra. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu palunyaku tjukurparna watjaranyangka. Nyangka-kurlun kulira ngurluringama. Kurrurnpa rapalu-tjananya tjukurpa walykumununya tirtu watjanma. Nyangkanta-ya payira pungkulanyangka Mama Kuurrtunta kurrurnpa rapara kanyinma.

⁹ Tjiinya Mamalu-lanya ngurrkarntaralpi wankarunu palunyaku katja yurntalpa-lan nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu walykumunu-

lan palyaranyangka. Wiya, yungarrakurruntu kuliralpi-lampa ngarlurringu. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu palunyaku Katja pitjala-lampa mirrirritjaku.

¹⁰ Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu-lampa yangarrakatirralpi wankarunu. Palunyanguru-lan kulira tjiinya Mama Kuurrnga-lampa ngarluntjtu nyinarranyangka. Puru-lan ngurlurrikitamunu mirrirritjakutarra. Tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Palunyalu tjukurpa walykumununya yutirnu tjiinya-lan ngayulutarrartu wanka tirtu nyinarratjaku.

¹¹ Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu tjukurpa palunyanya-rna parrawatjara puru nintipungkulatjaku.

¹² Nyangka-rniya palunyanguru tjulyarnu tjay-ilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-partu-rna tirtu kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna nintilu kulira Tjiitjanya walykumunu mularra. Tjiinya-rni waarka nintirnu palyaratjaku. Palunyalu-rni tirtu kanyinma palunyalu tjukurpa-rna tjukarurrulu watjaratjaku. Nyangka-rna watjarayilku ngula nyaku marlaku pitjanyangka.

¹³ Yuwa Timatji, tjukarurrulu-rnanta nintipungu wantingu. Nyangka palunyapirinypartu-tjananya tjakultjunama. Puru nyuntulutarrartu wangka palunyanya tirtu kulinma. Palunyalu Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pirnikurtu ngarlurringkula palyanma.

¹⁴ Yuwa, Mama Kuurrtunta tjukurpa wa-

lykumununya nintirnu tjukarurrulun watjaratjaku. Nyangkalta tjukarurrulu watjanma. Puru kulinma tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya nyinarranyangka. Tjiinya palunyalunta yirringkanama.

¹⁵ Yuwa Timatji, nintilun kulira tjiinya yingkarta pirni nyarra ngurra Yayitjalawana nyinapayilu-rniya wantingu. Wati Payirrtjalalupularni Matjinilutarrartu wantingu.

¹⁶ Ngarna kurta Nitjipuralu-rni kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-rna Mama Kuurra tjapira palunyaku yungarrapirti ngarlturringkula kanyiratjaku. Nintilun kulira tjiinya kutjupatjarra-ya ngayuku nyiri-nyiri nyinarra tjayilpa-rna nyinarranyangka. Ngarna Nitjipuralu-tju kurntarringkutjamaaltu tirtu kuliranytja.

¹⁷ Palunyalu yiwarla ngaa Ruumaku pitjalalpi parrangurrirayirnu-tju tjayilpangka tjarrpangurni nyangu.

¹⁸ Nyangka nintilun kulira tjiinya wati palunyalu-tju walykumunulu palyaranytja pala Yipitjala-rna nyinarranyangkalpi. Nyangka-rnara tjapira Mama Kuurrtu-lu ngula kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi ngarlturringkula watjaltjaku.

2

1 Yuwa katja Timatji, tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjanya wananma. Tjiinyamarntulanya ngarlunytjulu kanyira tjiinya-lan palunyalawana nyinarranyangka.

2 Kulira-muntan tjiinya pirningka mirangkaranta wangka pirni watjara nintipungkulanytja? Yuwa, yingkarta walykumunu-tjananya ngurrkarntaralpi wangka palunyapirinypa nintipungama. Nyangka-yayi kuliltjarralu yarnangu pirninyalpi nintipungama.

3 Yuwa, wampakanta-ya pungama. Nyangka pika kuliranytjamaaltu tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyanma. Tjiinyakurlu warrmarla-ya ngurlumaalpa yarra pikakitja ngatji, palunyapirinypa.

4 Puru ngurra yungarrangkatja kulintjamaaltu puurrrpa Tjiitjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya warrmarla pikaku yarra ngurra yungarrangkatja kulintjamaalpa, palunyapirinypa.

5 Yungarralu palyaranytjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku wangka tjukarurrulu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya kuliltjarralu wala kukurraala winarringkulalpi yulytja mantjila, palunyapirinypa.

6 Talypurringkula wantinytjamaaltu yingkarta pirninya-tjananya miranykanyinma. Nyangkanta-ya ngaparrtjika mirrka parltjaku nintinma. Tjiinyakurlu watilu kaatanpa miranykanyinma. Nyangkakurlu mirrka yurnmirrinyangka ngarnmanytju ngala. Nyangka-ya kutjupattjarralu marla ngala, palunyapirinypa.

⁷ Tjukurrrpa palunyatjinnga yatatjura kulinma. Nyangkanta Katungkatjalu pina yarlalku tjur-rkurlmaran kuliratjaku.

⁸ Yuwa, tirtu kulinma Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya puurrrpa Tayipirrkku wartangkatja nyinar-ranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-rna tjukurrrpa palunyanya tirtu parrawatjara.

⁹ Tjiinya-rniya tjukurrrpa palunyanguru wati palyamunupirinypa tjayilpangka karrpiralpi kanyira. Nyangka Mama Kuurrrku wangka-munta-ya karrpirnu kanyira? Wiya, kutjupatjarralu-ya tirtu parrawatjara.

¹⁰ Palunyanguru-rna mirrparnmaalpa nyinarra tjayilpa kaninytjarra. Tjiinya-yayi yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjalu tjukurrrpa kulila mula-mularriwa. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyayi wankakutura kati palunyaku ngurrakutu. Nyangka-yayi pukurlpa tirtu nyinama.

¹¹ Yuwa, wangka ngaanya tjukarurru mularrrpa:

“Tjinguru-lan Tjiitjalawana mirrirrikupirinypa.
Palunyalu-lan palunyalawana tirtu
nyinama.

¹² Tjinguru-lan wantinytjamaaltu tirtu
wananma.
Palunyalu-lan Tjiitjala kawaku puurrarriku
nyinama.

Nyangka-tjinguru-lan Tjiitjanya ngurrparriku
watjalku.

Nyangka-lampa ngula ngaparrtjika ngur-rparriku.

¹³ Nyangka-tjinguru-lan wanalku wantiku.

Wiya, Tjiitjanya yungarranyartu tirtu nyinama.

Tjiinya kamu kutjuparriku.”

Kurrurnpa Tjaanarralu Palyanma

¹⁴ Yuwa Timatji, yingkarta pirninya-tjananya ngaapirinya watjanma. Tjiinya Mama Kuurta mirangka yaka-yakanma-tjananya wangka kurlunypa-ya ngaparrkulu watjara-watjara mirparnarringkulanytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinyamarntu palunyapirinya wangkarranytjalu kurrurnpa yipilymankukitjamunu. Nyangka-tjinguru-ya nyinarra kuliranytjalu wanalku wantikutarrartu.

¹⁵ Nyangka nyuntulu Mama Kuurrku waarka kurrurnpa tjaanarralu palyanma. Nyangkantayi nyakulalpi pukurlarri. Palunyaku waarkan walykumunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa nyinama Mamala mirangka. Tjiinya palunyaku wangka yatatjura nyangama. Palunyalu-tjananya tjukarurrulu nintipungama.

¹⁶ Nyangka kulira wantima tjiinya-yanku tjukurra kutjupa-kutjupa mantangkatja kulira ngaparrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya palunyapirinya watjaranytjalu yingkarta-tjananya pinkurrtjingalku Mama Kuurrnga-ya wantitjaku.

¹⁷ Tjiinya wangka mantangkatjalu-tjananya kuwartjanganma. Nyangka-ya mulamularringkula pirnirringkula-wananma. Tjiinyakurlu pika kurlunypa ngara. Palunyalu lipirringkula-wanala, palunyapirinya. Yuwa,

Yamaniyalu puru Pitalalu-pula wangka palunyapirinypa nintipungkulanytja.

¹⁸ Tjiinya-pula Mama Kuurru wangka tjukarurrunya wantirralpi yarlamayura watjara tjiinya yingkarta-lanyun ngula mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Wiyangkalpi-lanyun mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulirnu mula-mularringu. Palunyalu-ya Katungkatjanya wantingu.

¹⁹ Nyangka wangka ngaanya tjukaruru ngarala, kutjuparrikitjamunu: “Tjiinya Mama Kuurru nintilu nyakula yarnangu nyarra palunyalu ngurkarntankutjanya.” Puru wangka ngaapirinypa ngarala, “Nyuntulu-tjingurunku watjalku yingkarta walykumunu nyinarranytjalu. Palunyalu palyamunu wantirralpi tjukaruru nyinama.”

²⁰ Yuwa, wangka kamparntalpa-rna watjalku. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yiwarla purlkanya kanyilpayi. Palunyangka purlayirra panikinpa kutjupa-kutjupa ngarripayi. Kutjupatjarra-ya kawurltjarra, kutjupatjarra-ya tjilpatjarra, nyangka kutjupatjarra-ya warta puru puturlpa. Nyangka wati palunyalu yungarralu mirrka ngalkukitjalu purlayirra puturltjarra mantjilku. Palunyalu-tjinguru mirrka purlkanya paalku tjunkulalpi yamatji pirninya puru puurra pirninyatarrartu yarltiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu purlayirra panikinpa kawurltjarra tjilpatjarra tjunku. Nyangka-ya pitjaku palunyangka ngalkunma.

²¹ Palunyapirinytju Mama Kuurru yingkarta

walykumunu ngurrkarntankupayi waarka walykumunu palyaratjaku. Palunyakitjalu-la kulira wantima tjuma kutjupa-ya mayura watjaranyangka. Palunyalu-la Mamala mirangka tjukarurru nyinama palunyaku waarka palyalkitja.

²² Yuwa Timatji, kungkangka yurrirrantjamaalpa yangupala walykumunu nyinama. Palunyalu tirtu kulinma Mama Kuurrtu mirangka tjukarurru nyinakitjalu. Palunyalu Mamanya mularrkuliranytjalu yingkarta pirninya ngarlurringkula kanyinma. Puru-tjanampa kalpa nyinama. Tjiinya palunyapirinypa ngarala nyuntuku puru yingkarta pirnikutarra.

²³ Nyangka-ya kutjupattjarralu tjukurra kamarntalmarra ngaparrku wangkarra. Palunyanguru-yanku pika-pikarringkula wangkarra. Nyangka-tjananya lurrtjurringkulanytjamaalpa mawurantalpa nyinama.

²⁴ Tjiinyamarntu nyuntulun Katungkatjaku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka-tjingurunta kutjupalu pika-pikalu payinma. Nyangka-kurlun ngaparrtjika pika-pikalu watjalku. Pirninyartu-tjananya ngarlurringkula kanyinma. Palunyalu-tjananya mirrparnmaaltu nintipungama.

²⁵ Nyangka-tjingurunta-ya tungunpungku watjalku. Nyangka-tjananya purinytju watjala tjurrkurlmarra. Nyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-tjananya pinkurrtjingalku tjukurra tjukarurruku-ya mula-mularringkutjaku.

²⁶ Tjiinya kuwarrinya mamulu-tjananya pina kuwartjingara palunyaku wangka-ya kulira pal-

yaratjaku. Tjiinya-tjananya karrpirapirinyapa kanyira. Nyangka-tjinguru-ya pina taparlar-raralpi kulilku. Palunyalu purturrupirinynga kartarntaralpi kukurraalku wankarriku.

3

Yilkari Manta Wiyarrikitjangka-ya Palyamunurringama

¹ Yuwa, yilkari manta wiyarrikitjangka yarnangu pirninya-ya tjurlpilyarringama kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringku-lanyangka.

² Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kutjupaku ngarlurringkula kuliranytjamaaltu yungarralukutju-yanku kulinma. Palunyalu-ya tji-marri purlkanyakutarrartu kulinma. Puru-ya karnany-karnanytju ngalytjurrmara watjanma. Puru-ya mama ngunyitjuku tungun-tungunarrima. Nyangka kutjupalu-tjanampaya walykumunu palyaranyangka-ya ngaparrtjika palyaranytjamunu. Palunyalu-ya Mama Kuurrku tirtu tungun-tungunpa nyinama.

³ Puru-ya kutjupaku ngarlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyan-yanyantu tjumara watjanma. Puru-ya ngarlumaaltu pika purlkanya pungama. Puru-ya nyakula yanyanarringama kutjupalu walykumunu palyaranyangka.

⁴ Palunyalu-ya mayura mukumunmatarrartu pungkukitjalu. Puru-ya yatatjura kulira palyaranytjamaaltu pamparr-pamparrtu palyanma. Palunyalu-ya

karnany-karnanytju yungarralu watjanma. Tjiinya-ya mukurringama yungarralunku pukurlmankukitja palunyalu Mama Kuurru watarrkurriku nyinama.

⁵ Palunyalu-ya mayura watjanma Katungkatjanya mularrkuliranytjalu. Palunyalu-ya palunyaku wangka kulira palyalkitjamunu. Wiya, yarnangu palunyapirinynga-tjananya kulira wantirra mawurantalpa nyinama.

⁶ Yuwa, kutjupattjarralu-ya ngaapirinyapa palyalpayi. Ngurra kutjupa-kutjupangka-ya tjarrparra minyma ngarlutjarrangka wangkapayi. Tjiinya minyma palunyanya-ya palyamunu palyaranytjatjanu kurnta purlkanya nyinarra. Nyangka-tjananya tjukurrrpa walykumunupirinyapa mayuralpi watjalku. Nyangka-ya kuliralpi mula-mularriku.

⁷ Tjiinya minyma palunyalu-ya tjukurrrpa kutjupa-kutjupa tirtu kulira. Palunyalu-ya purtu kulira, “Tjukurrrpa wanytjanya tjukarurru?”

⁸ Tjiinya kutjulpirtu Tjanilu-pula Tjampilu Mawutjaku wangka kulirnu tungunpungu. Nyangka palunyapirinypartu-ya mayura watjalpayilu yarnangu pirninya kurrara tjiinya-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira mula-mularritjakutarra. Tjiinya-ya pina palyamunulu Katungkatjanya wantingu.

⁹ Nyangka-ya pirnilu-tjananya mularrkulilk-itjamunu. Tjiinya-ya nyaku, “Yuwa-parta kuwar-kuwartu-lanyatju watjaranytja.” Tjiinya palunyapirinytju-pula Tjanilu Tjampilu kuwar-kuwartu watjarayirnu wiyarringu.

Puultu Watjara Tjurrkurlmaranytja

¹⁰ Yuwa Timatji, tirtu-rnin ngayula yarangka wanarayirni. Tjiinya-rnin nyakulanytja nintipungkulanyangka-rna. Palunyalun palunyapirinyartu nintipungkula. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa tirtu palyalpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangkan palunyapirinyartu palyara. Yuwa, nyangur-nin Katungkatjanya-rna wanaranyangka, puru-rna yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka, puru-rna talypurringkula wantinytjamaaltu nintipungkulanyangka.

¹¹ Puru-rnin nyakulanytja tjiinya-rniya ngurlura wanara pungkulanyangka. Yiwarla Yantiyakala puru Yakaniyala puru Litjurala-rniya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka Katungkatjalu-rni tirtu wankarura kanyiranytja.

¹² Yuwa, tirtu-lanyaya yanyan-yanyantu payira pungama Tjiitja-Kurayitjalawana-lan tjukarurru nyinarranyangka.

¹³ Nyangka palyamunu pirninya puru mayura watjalpayinya-ya ma-palyamunurringku. Tjiinya-ya mamuku wangka kulira mula-mularringkutjalu pirninya-tjananya mayura watjara piwarrtjinganma.

¹⁴ Yuwa, kutjulpirtu-latjunta tjukurru tjukarurru nintipungu wantingu. Nyangkan mula-mularringku. Palunyalu tirtu kulinma. Tjiinyamarntu-lampatjun ninti nyinarra.

¹⁵ Tjiinyan tjilkululpi Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira nintirringkulananytja. Palunyangurun nintilu kuliranytja

tjukurra Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Palunyalul-tan mularrkuliralpi wankarringu nyinarra.

¹⁶ Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka yutiranytja. Nyangka-ya kulira Payipulpa walkatjuranytja. Nyangkalta tamarlpa ngarala tjukarurrulu watjara nintipungkulatjaku, puru-tjananya tjurrkurlmaratjaku kutjupayarlaya watjaranyangka, puru-tjananya marlakuratjaku piwarrrmara-ya palyaranyangka. Payipulta puru ngarala yingkarta-lan palyarungu nyinaratjaku.

¹⁷ Yuwa, Mama Kuurru wangka-la nyakula yatatjura nintirringama. Palunyatjanu-lan palunyaku waarka walykumunulu palyanma. Puru-lan pirniku yirringkara palyanma.

4

¹⁻² Yuwa Timatji, tjukurra Tjiitjanyatjarra tjukarurrulu-tjananya watjanma, tjiinyamarntu-rnanta Mama Kuurrtu puru Tjiitja-Kurayitjala mirangka mula-mulalu watjaranyangka. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tjiitjanya ngula marlaku pitjaku Puurra purlkanya nyinakitja. Palunyalu-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Ngurrapangka-tjinguru-lan wanka tirtu nyinarranytjatjanu ngaraku. Wiya-tjinguru-lan mirringkulalpi ngula ngaraku. Yuwa Timatji, palunyalu mirangka-rnanta watjara tjukurran tunguntunguntu parrawatjaratjaku. Nyangka-tjingurunta-ya kulilku pukurlarriku. Wiya-tjingurunta-ya kulilku wantiku. Nyangka mula-mulalu-tjananya watjara tjurrkurmanama.

Palunyalu-tjananya marrkunma palyamunuya palyaranyangka. Puru-tjananya yingkarta walykumununya yirringkara watjanma tirtu-ya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya muku-mukulu nintipungkula kanyinma.

³ Tjiinya ngamurringu pirnilu-ya tjukurpa tjukarrunya kulira wantitjaku. Tjiinya-ya mukurringama tjukurpa kutjupa-kutjupa kulikitja. Palunyalu-ya nintipuka pirni-tjananya yarlitiku pitjala-tjananyaya yarlamayura nintipungkulatjaku. Nyangka palunyapirinypa watjaranyangka-ya nyinarra pukurltu kulinma.

⁴ Tjiinya-ya tjukurpa tjukarrunya wantirralpi tjukurpa mantangkatja tirtu kulira wananma.

⁵ Nyangka nyuntulu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu tirtu tunguntunguntu wananma tjiinyanta-ya payira pungkulanyangka. Palunyalu tjukurpa walykumununya parrawatjanma. Puru Mama Kuurrku waarka ngatalpa wantinytjamaaltu wangarnarralu palyanma.

⁶ Yuwa, wartalpi ngarala mirri-rniya pungkutjaku. Nyangka-rna mirrirringkulalpi yanku Mama Kuurrku ngurrangka nyinama.

⁷ Yuwa, palunyaku wangka-rna tirtu tjukarruru watjaranytja. Palunyalu-rnalpa ngatalpa wantinytjamaaltu putakulu wanaranytja. Tjiinyakurlu yirriralpi ngara. Palunyalu lingkirpa kukurraala. Palunyalu purturru wi-yarringkupayingkakutju wayirntaralpi ngara, palunyapirinypa.

⁸ Nyangka-tju Katungkatjalu walykumunu

kanyira nintilkitjalu. Tjiinya-rna tjukarurru nyinarranytjatjanulu mantjilku. Nyangka ngayulukutju-rna mantjilkitjamunu. Kutjupatjarralu-yan kawarrtu nyakula pitjatjaku. Palunyalutarrartu-yan mantjilku. Tjiinya Katungkatjanya-lampa pirnikurtu ninti. Palunyalu-lampa pirnikurtu parranintilku.

Puultu Watjaranytja Timatjinya Pitjatjaku

⁹ Yuwa katja Timatji, waarrpungkula-rni pitja lurrtjurriwa.

¹⁰⁻¹¹ Tjiinya kutjupatjarralu-rniya wantirra yanu. Nyangka Luukanya-litju nyinarra. Yuwa, Maakanya-pula yarltirra pitja tjiinya wati palunyalu-rni yirringkara palyaratjaku. Tjiinya yingkarta yini Tiimanya mantangkatjaku mukurringkutjatjanu wantirra yanu yiwarla Tjatjalanilakutu. Puru Karatjannga yanu ngurra Kalayitjalakutu. Nyangka Tayitanya yanu Talumayilakutu.

¹² Nyangka Tikikanyatarrartu yanu tjiinya-rnalu Yipitjaku witunnyangka.

¹³ Yuwa Timatji, yiwarla Taruwalawana pitja. Palunyalu mantjira-tju kati kawutu nyarra wati Kaapaku ngurrangka-rna tjunu wantitjanya. Puru-tju pukpa pirni mantjira kati. Puru pukpa tjukurpa purlkanyatjarratarrartu watatjarrinyt-jamaaltu mantjira kati.

¹⁴ Yuwa, kulirnu-muntan wati Yalitjantanya nyarra tjitapaana palyalpayinya? Tjiinya-rni kurrara watjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-ra ngaparrtjika palyamunu yutilku.

15 Yuwa, nyuntulutarrartu kuliltjarra nyinama kurraranta watjaltjakutarrartu. Tjiinya-latju tjukurrpa watjaranyangka panyypurangkula watjaranytja.

16 Yuwa, kurranyulpi-rna kuurrpangka ngarangu. Palunyalu-rna ngayulukutju wangkangu. Tjiinya-tjuya ngarltuwangkanytjamaaltu wantirra kukurraarnu. Nyangka-rna Mama Kuurrtatjapira kalyparritjaku-tjanampa.

17 Yuwa, kutju-rna ngaralanyangka Katungkatjalu-rni ngamu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-rna tjukurrpa purlkanya watjarnu Tjiyu wiya pirniluya kuliltjaku. Nyangka Katungkatjalu-rni walykumunulu yirringkanu. Nyangka-rniya mirri pungkutjamaaltu wantingu.

18 Yuwa, Katungkatjalu-rni tirtu miranykanyinma wati palyamunungkatarra. Palunyalu-rni wankarura katiku palunyaku ngurra walykumunukutu. Nyangka-la Katungkatjanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

Wiyarrikitjalu Watjaranytja

19 Yuwa Timatji, Pitjilanya Yakilanya-pulanya kurrirarra watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Puru-tjananya Nitjipuranya palunyapirinypartu watjala.

20 Yuwa, kurta Yuratjanya tirtu nyinarra Kurinytja. Nyangka Turapimanya-litju pitjangu yiwarla Militaku. Nyangka-rnalunyatjunu wantirra pitjangu pikatjarrarrinyangka.

21 Yuwa Timatji, waarrpungkula kurlingkalpi pitja nyinngarritjakutarra.

Yuwa, Yupulalu, Putuntu, Layinalu, puru Kulutiyalu-ya watjara nyuntunyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru yingkarta kutjupatjarralu-tarrartu palunyapirinypa watjara.

²² Yuwa Timatji, Puurrrpa Tjiitjanyanta kur-rurnta nyinama.

Nyangka puru Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

Mama Kuurrku Wangka
The New Testament and Old Testament portions in
the Ngaanyatjarra language of Central Australia

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5